



Programa Derecho a Saber

Hoja Informativa sobre Sustancias Peligrosas

Nombre común: **DICROMATO DE AMONIO**

(AMMONIUM DICROMATE)

Sinónimos: Bicromato de amonio

Número CAS: 7789-09-5

Nombre químico: Ácido crómico, sal de diamonio

Número Derecho a Saber: 0097

Fecha: abril de 2011 Traducción: marzo de 2012

Número DOT: UN 1439

Descripción y uso

El **dicromato de amonio** es un sólido cristalino (como la arena) inodoro de anaranjado brillante a rojo. Se utiliza en la coloración de textiles, como pigmento y agente oxidante, y en el tratamiento de metales.

Fuentes que lo citan

- ▶ El **dicromato de amonio** figura en la *Right to Know Hazardous Substance List (Lista de sustancias peligrosas del programa Derecho a Saber)* ya que ha sido citado por los siguientes organismos: OSHA, ACGIH, DOT, NIOSH, NTP, DEP, IARC, IRIS, NFPA y EPA.
- ▶ Esta sustancia química figura en la *Special Health Hazard Substance List (Lista de sustancias extremadamente peligrosas para la salud)*.

[VER EL GLOSARIO EN PÁGINA 4.](#)

PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con los ojos

- ▶ Enjuague los ojos inmediatamente con abundante agua por al menos 30 minutos, levantando los párpados superiores e inferiores. Retire las lentes de contacto al enjuagar, si las usa. Busque atención médica.

Contacto con la piel

- ▶ Quite rápidamente la ropa contaminada. Lave de inmediato la piel contaminada con abundante agua.

Inhalación

- ▶ Retire a la víctima del lugar de exposición.
- ▶ Inicie la respiración de rescate (utilizando precauciones universales) si se ha detenido la respiración e inicie la reanimación cardiopulmonar si se ha detenido la acción cardíaca.
- ▶ Traslade sin demora a la víctima a un centro de atención médica.

TELÉFONOS DE EMERGENCIAS

Control de intoxicaciones: 1-800-222-1222

CHEMTREC: 1-800-424-9300

Línea directa del NJ DEP: 1-877-927-6337

Centro Nacional de Respuestas: 1-800-424-8802

PERSONAL DE EMERGENCIAS >>>> VER PÁGINA 6

Resumen de riesgos

Evaluación	Departamento	NFPA
SALUD	4	2
INFLAMABILIDAD	1	1
REACTIVIDAD	1	1
CARCINÓGENO COMBUSTIBLE OXIDANTE FUERTE AL INCENDIARSE, SE PRODUCEN GASES TÓXICOS AL INCENDIARSE, LOS RECIPIENTES PUEDEN EXPLOTAR		

Claves para la evaluación de riesgos: 0=mínimo; 1=poco; 2=moderado; 3=grave; 4=extremo

- ▶ El **dicromato de amonio** puede afectar por inhalación y al pasar a través de la piel.
- ▶ El **dicromato de amonio** es un CARCINÓGENO y un MUTÁGENO. MANIPÚLESE CON EXTREMA PRECAUCIÓN.
- ▶ El **dicromato de amonio** podría causar daño a la salud reproductiva.
- ▶ El contacto puede irritar y quemar la piel y los ojos con la posibilidad de daño ocular.
- ▶ La inhalación de **dicromato de amonio** puede irritar la nariz y la garganta.
- ▶ La inhalación de **dicromato de amonio** puede causar una lesión o perforación en el «hueso» (septo) que divide la parte interna de la nariz.
- ▶ El **dicromato de amonio** podría causar una alergia en la piel y alergia de tipo asmático.
- ▶ El **dicromato de amonio** podría causar daño al hígado y al riñón.
- ▶ El **dicromato de amonio** es un OXIDANTE FUERTE que acelera la combustión de otras sustancias.

Límites de exposición laboral

Los siguientes son los límites de exposición a los *compuestos de cromo VI* (medidos como *cromo*):

OSHA: El PEL es de **0,005 mg/m³** como promedio durante un turno laboral de 8 horas.

NIOSH: El REL es de **0,001 mg/m³** como promedio durante un turno laboral de 10 horas.

ACGIH: El TLV es de **0,05 mg/m³** como promedio durante un turno laboral de 8 horas.

- ▶ El **dicromato de amonio** es un CARCINÓGENO humano. Ya que puede no haber ningún nivel de exposición inocuo a un carcinógeno, debe reducirse al mínimo nivel posible todo el contacto.
- ▶ Los límites antes mencionados solo son para los niveles en el aire. Si también hay contacto con la piel, puede ocurrir una exposición excesiva, aun cuando los niveles en el aire sean inferiores a los límites antes mencionados.

Determinar su exposición

- ▶ Lea la etiqueta del producto químico así como la Hoja de Datos de Seguridad del Material publicada por el fabricante del producto para aprender cuáles son los componentes de la mezcla y para adquirir información importante acerca de la seguridad y la salud.
- ▶ Lea sobre cada sustancia única en la Hoja Informativa sobre Sustancias Peligrosas del New Jersey Department of Health and Senior Services (Departamento de Salud de Servicios para Personas Mayores de New Jersey, en adelante, el Departamento) en el sitio web del programa Derecho a Saber (www.nj.gov/health/eoh/rtkweb) o en el lugar de trabajo, en un archivo central que corresponda al programa Derecho a Saber o a la norma de comunicación de riesgos.
- ▶ Usted tiene el derecho a tener esta información según las siguientes leyes (ver el glosario): WCRTK, PEOSHA (si trabaja en el sector público en New Jersey) y OSHA (si trabaja en el sector privado).
- ▶ Según la ley estatal WCRTK, la mayoría de los empleadores deben rotular los recipientes de las sustancias químicas en el lugar de trabajo, y los empleadores públicos deben proporcionar a los empleados información acerca de los peligros de las sustancias químicas y las medidas de control. Las normas de comunicación de riesgos de la OSHA (29 CFR sección 1910 norma 1200) y del PEOSH (NJAC título 12 capítulo 100 subcapítulo 7) exigen a los empleadores que proporcionen a los empleados capacitación e información similares.

La presente Hoja Informativa es un resumen de la información disponible sobre los riesgos para la salud que puedan resultar de la exposición. La duración de la exposición, concentración de sustancia y otros factores pueden afectar su sensibilidad a los posibles efectos descritos a continuación.

Riesgos para la salud

Efectos agudos sobre la salud

Los siguientes efectos agudos (a corto plazo) sobre la salud pueden ocurrir inmediatamente o poco después de la exposición al **dicromato de amonio**:

- ▶ El contacto puede irritar y quemar la piel y los ojos con la posibilidad de daño ocular.
- ▶ La inhalación de **dicromato de amonio** puede irritar la nariz y la garganta, causando tos y respiración con silbido.

Efectos crónicos sobre la salud

Los siguientes efectos crónicos (a largo plazo) sobre la salud pueden ocurrir algún tiempo después de la exposición al **dicromato de amonio** y pueden perdurar durante meses o años:

Riesgo de cáncer

- ▶ El **dicromato de amonio** es un CARCINÓGENO humano. Se ha demostrado que causa cáncer de pulmón.

- ▶ Muchos científicos creen que no hay un nivel de exposición inocuo a un carcinógeno.

Riesgos para la salud reproductiva

- ▶ El **dicromato de amonio** podría causar daño al aparato reproductor de animales macho (testículos) y hembra (ovarios).
- ▶ El **dicromato de amonio** podría disminuir la fertilidad masculina y femenina.
- ▶ Existen indicios limitados de que el **dicromato de amonio** podría causar daño al feto en desarrollo.

Otros efectos

- ▶ La inhalación de **dicromato de amonio** puede causar una lesión o perforación en el «hueso» (septo) que divide la parte interna de la nariz, a veces con hemorragia, secreciones o formación de costras.
- ▶ El **dicromato de amonio** podría causar una alergia en la piel. Después de la primera reacción alérgica, la exposición posterior muy baja puede causar picazón y erupciones en la piel.
- ▶ El **dicromato de amonio** podría causar una alergia de tipo asmático. La exposición posterior puede causar crisis asmáticas con falta de aire, respiración con silbido, tos u opresión en el pecho.
- ▶ El contacto prolongado con la piel puede causar quemaduras, ampollas y úlceras profundas.
- ▶ El **dicromato de amonio** podría causar daño al hígado y al riñón.

Recomendaciones médicas

Exámenes médicos

Antes de la primera exposición y en adelante a intervalos de cada doce (12) meses, la OSHA exige al empleador que le proporcione a toda persona expuesta a una cantidad superior a **2,5 microgramos de cromo VI por metro cúbico** de aire un reconocimiento médico con un estudio de los antecedentes médicos y laborales, que debe incluir:

- ▶ Reconocimiento médico minucioso
- ▶ Pruebas de función pulmonar

En caso de síntomas o posible exposición excesiva, se recomienda lo siguiente:

- ▶ Examine la piel de forma periódica para detectar la presencia de pequeños bultos o ampollas, que son el primer indicio de «úlceras por cromo». Si no se tratan de manera temprana, las úlceras pueden perdurar años después de la exposición.
- ▶ La evaluación realizada por un alergólogo cualificado puede facilitar el diagnóstico de alergias en la piel.
- ▶ Pruebas de función hepática y renal

La OSHA exige al empleador que les dé a usted y a su médico un ejemplar de la norma de la OSHA de **cromo VI** (29 CFR sección 1910 norma 1026).

Todas las evaluaciones deben incluir una historia detallada de los síntomas anteriores y actuales, así como un reconocimiento médico. Los exámenes médicos que buscan daños ya causados no sirven como sustituto del control de la exposición.

Usted debe pedir fotocopias de los exámenes médicos. Según la norma de la OSHA de acceso a los registros de exposición y al expediente médico del empleado (29 CFR sección 1910 norma 1020), usted tiene el derecho a tener esta información.

Fuentes de exposición múltiple

- ▶ El fumar puede causar enfermedades cardíacas, cáncer de pulmón, enfisema y otros problemas respiratorios y puede agravar las afecciones respiratorias causadas por la exposición química. Aun si usted lleva mucho tiempo fumando, si deja de fumar hoy mismo, se reducirá el riesgo de problemas de salud.
- ▶ Un consumo de alcohol más que ligero puede causar daño hepático. El consumo de alcohol podría agravar el daño hepático causado por **dicromato de amonio**.

Controles y prácticas laborales

Las sustancias muy tóxicas, perjudiciales para la salud reproductiva o sensibilizantes deben sustituirse por sustancias menos tóxicas. Si no pueden sustituirse, es necesario obtener la evaluación de expertos en materia de medidas de control. Las medidas de control incluyen: (1) aislamiento de sustancias extremadamente irritantes o corrosivas en los procesos químicos, (2) ventilación localizada si una sola exposición puede ser perjudicial y (3) ventilación general para controlar la exposición a sustancias irritantes para la piel y los ojos. Para obtener más información sobre controles laborales, consulte el documento del NIOSH sobre las bandas de control en www.cdc.gov/niosh/topics/ctrlbanding/.

Además, se recomiendan las siguientes prácticas laborales:

- ▶ Rotule los recipientes de proceso.
- ▶ Proporcione a los empleados información y capacitación sobre los riesgos.
- ▶ Controle las concentraciones en el aire de las sustancias químicas.
- ▶ Utilice controles de ingeniería si las concentraciones exceden los niveles de exposición recomendados.
- ▶ Proporcione lavajos y duchas de emergencia.
- ▶ Lávese o dúchese si la piel entra en contacto con un material peligroso.
- ▶ Siempre lávese al final del turno laboral.
- ▶ Si se contamina la ropa, quítese la ropa contaminada y póngase ropa limpia.
- ▶ No lleve a casa la ropa contaminada.
- ▶ Reciba capacitación especial para lavar la ropa contaminada.
- ▶ No coma, fume ni beba en lugares donde se manipulen, procesen o almacenen las sustancias químicas.
- ▶ Lávese las manos con cuidado antes de comer, fumar, beber, maquillarse o usar el baño.

Además, lo siguiente puede ser útil o necesario:

- ▶ La OSHA exige acciones específicas para esta sustancia química. Consulte la norma de la OSHA de *crómo VI* (29 CFR sección 1910 norma 1026).
- ▶ Utilice una aspiradora o un método húmedo para reducir el polvo durante la limpieza. **NO BARRA EN SECO.**
- ▶ Utilice una aspiradora con un filtro de aire de alta eficacia para partículas (HEPA). No utilice una aspiradora común de taller.

- ▶ Siempre que sea posible, transfiera el **dicromato de amonio** desde los tambores u otros recipientes a recipientes de proceso en un sistema cerrado.

Equipo de protección individual

La norma de la OSHA de equipo de protección individual (29 CFR sección 1910 norma 132) exige a los empleadores que determinen el equipo de protección individual adecuado para cada situación riesgosa y que capaciten a los empleados sobre cómo y cuándo utilizarlo.

Las siguientes recomendaciones sirven solo de guía y quizás no se apliquen a todas las situaciones.

Guantes y ropa

- ▶ Evite el contacto de la piel con **dicromato de amonio**. Utilice equipos de protección individual de materiales que no puedan ser permeados ni degradados por esta sustancia. Los proveedores o fabricantes de equipos de seguridad pueden ofrecer recomendaciones acerca del material para guantes o ropa que provea la mayor protección para su función laboral.
- ▶ Para uso con **dicromato de amonio**, se recomiendan guantes de nitrilo, neopreno y caucho natural.
- ▶ Se recomienda ropa de protección de Tyvek® para uso con **dicromato de amonio sólido** y Tychem® BR, CSM y TK para uso con **dicromato de amonio en solución acuosa**.
- ▶ Toda la ropa de protección (trajes, guantes, calzado, protección para la cabeza) debe estar limpia, disponible todos los días y debe ponerse antes de trabajar.

Protección ocular

- ▶ Use protección ocular con coberturas laterales o gafas de protección.
- ▶ Al trabajar con sustancias corrosivas, extremadamente irritantes o tóxicas, use una pantalla facial junto con gafas de protección.

Protección respiratoria

El uso incorrecto de los equipos de respiración es peligroso. Los equipos de respiración solo deben utilizarse si el empleador ha implementado un programa por escrito que tome en cuenta las condiciones laborales, los requisitos de capacitación de los trabajadores, las pruebas de ajuste de los equipos de respiración, y los exámenes médicos, según se describen en la norma de la OSHA de protección respiratoria (29 CFR sección 1910 norma 134).

- ▶ Si existe la posibilidad de exposición superior a **0,005 mg/m³**, utilice un equipo de respiración purificador de aire de presión negativa, aprobado por el NIOSH, con un filtro de partículas tipo N, R o P100. Un equipo de respiración de máscara completa ofrece mayor protección que uno de mascarilla, y un equipo de respiración purificador de aire forzado ofrece aún más protección.
- ▶ Abandone el área de inmediato si usted (1) puede oler el **dicromato de amonio**, percibir el sabor o detectarlo de otra manera al utilizar un equipo de respiración de filtro o cartucho, (2) siente una resistencia respiratoria anormal al utilizar filtros de partículas o (3) siente irritación ocular al utilizar un equipo de respiración de máscara completa.

Examine el sellado del respirador sobre la cara. Si está en buenas condiciones, cambie el filtro o cartucho. Si ya no sirve, puede que usted necesite otro equipo de respiración.

- ▶ Tenga en cuenta todas las posibles fuentes de exposición en el lugar de trabajo. Puede ser necesario utilizar una combinación de filtros, prefiltros o cartuchos para protegerse de las sustancias químicas en diversas formas (tales como vapores o neblinas) o contra una mezcla de sustancias químicas.
- ▶ Si existe la posibilidad de alta exposición, utilice un equipo de respiración con suministro de aire y máscara completa, aprobado por el NIOSH, en modo de presión a demanda u otro modo de presión positiva. Para aumentar la protección, utilícelo en combinación con un equipo de respiración autónomo o cilindro de aire para escape de emergencia.
- ▶ La exposición a **15 mg/m³** (como *chromo VI*) constituye un peligro inmediato para la vida y la salud. Si existe la posibilidad de exposición superior a **15 mg/m³** (como *chromo VI*), utilice un equipo de respiración autónomo de máscara completa, aprobado por el NIOSH, en modo de presión a demanda u otro modo de presión positiva, con un cilindro de aire para escape de emergencia.

Riesgo de incendio

Si los empleados tienen la responsabilidad de extinguir los incendios, deben estar capacitados y equipados según establece la norma de la OSHA de cuerpos de bomberos (29 CFR sección 1910 norma 156).

- ▶ El **dicromato de amonio** es un SÓLIDO COMBUSTIBLE que puede encenderse con facilidad y que produce una gran nube verde de residuos al quemarse.
- ▶ El **dicromato de amonio** es un OXIDANTE FUERTE que acelera la combustión de otras sustancias.
- ▶ Utilice agua en cantidades inundantes para extinguir incendios grandes.
- ▶ AL INCENDIARSE, SE PRODUCEN GASES TÓXICOS, entre otros *óxido crómico* y *óxidos de nitrógeno*.
- ▶ AL INCENDIARSE, LOS RECIPIENTES PUEDEN EXPLOTAR.
- ▶ Utilice agua rociada para mantener fríos los recipientes expuestos al incendio.

Derrames y emergencias

Si los empleados tienen la responsabilidad de limpiar los derrames, deben estar debidamente capacitados y equipados. Puede aplicarse la norma de la OSHA de manejo de desechos peligrosos y respuestas de emergencias (29 CFR sección 1910 norma 120).

En caso de derrame de **dicromato de amonio**, tome las siguientes medidas:

- ▶ Evacue al personal. Controle e impida el acceso a la zona.
- ▶ Elimine todas las fuentes de ignición.
- ▶ Humedezca el material derramado primero o utilice una aspiradora con filtro HEPA para recoger el material y depositarlo en recipientes herméticos para su eliminación.
- ▶ Neutralice los derrames líquidos con cal agrícola (CaCO₃) o bicarbonato de sodio (NaHCO₃).
- ▶ Después de completar la limpieza, ventile y lave el área.
- ▶ NO elimine al alcantarillado los derrames por lavado.

- ▶ Puede ser necesario contener y eliminar el **dicromato de amonio** como DESECHO PELIGROSO. Para obtener recomendaciones específicas, comuníquese con el DEP del estado o la oficina regional de la EPA de los Estados Unidos.

Manipulación y almacenamiento

Antes de trabajar con el **dicromato de amonio** usted debe estar capacitado en las técnicas apropiadas de manipulación y almacenamiento.

- ▶ Debe establecerse una zona demarcada y controlada donde se manipule, use o almacene el **dicromato de amonio**, según lo exige la norma de la OSHA de *chromo VI* (29 CFR 1910.1026).
- ▶ El **dicromato de amonio** es un OXIDANTE FUERTE que reacciona de forma violenta con AGENTES REDUCTORES (tales como LITIO, SODIO, ALUMINIO y sus HIDRUROS); HIDRACINA; y BASES FUERTES (tales como HIDRÓXIDO DE SODIO e HIDRÓXIDO DE POTASIO); y puede encenderse por fricción con CARBURO.
- ▶ La combustión violenta puede ocurrir por contacto con MATERIALES COMBUSTIBLES *finamente divididos* y MATERIALES ORGÁNICOS (tales como PAPEL y MADERA).
- ▶ El **dicromato de amonio** no es compatible con ÁCIDOS FUERTES (tales como el CLORHÍDRICO, SULFÚRICO y NÍTRICO); ALCOHOLES; ETILENGLICOL y CIANURO DE MERCURIO.
- ▶ Almacene en un área fresca y bien ventilada en recipientes bien cerrados y alejados de los MATERIALES COMBUSTIBLES (tales como MADERA, PAPEL y ACEITE), HUMEDAD y CALOR.
- ▶ Las fuentes de ignición, tales como el fumar y las llamas abiertas, están prohibidas en lugares donde se utilice, manipule o almacene el **dicromato de amonio** de manera tal que podría existir un riesgo potencial de incendio o explosión.

Recursos de salud laboral

La Unidad de Salud Laboral del Departamento ofrece múltiples servicios. Entre ellos, se incluyen recursos de información, materiales educativos, presentaciones públicas, e investigaciones y evaluaciones de salud e higiene industrial.

Para obtener más información, comuníquese con:

New Jersey Department of Health and Senior Services
 Right to Know Program
 PO Box 368
 Trenton, NJ 08625-0368
 Teléfono: 609-984-2202
 Fax: 609-984-7407
 Correo electrónico: rtk@doh.state.nj.us
 Internet: <http://www.nj.gov/health/eoh/rtkweb>

Las Hojas Informativas sobre Sustancias Peligrosas no deben ser reproducidas ni vendidas con fines comerciales.

GLOSARIO

La **ACGIH**, *American Conference of Governmental Industrial Hygienists* (Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales Gubernamentales), publica recomendaciones sobre los límites de exposición laboral a las sustancias químicas (valores límites umbral; ver TLV).

Los **AEGL**, *acute exposure guideline levels* (niveles de referencia en caso de exposición aguda), que son establecidos por la EPA, describen los efectos sobre la salud de los humanos de la exposición poca frecuente a sustancias químicas en el aire.

La **AIHA** es la *American Industrial Hygiene Association* (Asociación Estadounidense de Higiene Industrial).

Un **carcinógeno** es una sustancia que causa cáncer.

El **CAS** es el *Chemical Abstracts Service* (Servicio de Resúmenes Químicos).

El **CFR** es el *Code of Federal Regulations* (Código de Regulaciones Federales).

El **CHEMREC** es el *Chemical Transportation Emergency Center* (Centro para Emergencias en el Transporte de Sustancias Químicas).

Una sustancia **combustible** es un sólido, líquido o gas que puede arder.

Una sustancia **corrosiva** es un sólido, líquido o gas que puede destruir la piel humana o causar una corrosión importante en los recipientes.

La **densidad de vapor** es la relación entre el peso del volumen de dos gases (normalmente uno de ellos es el aire), en las mismas condiciones de temperatura y presión.

El **DEP** es el *Department of Environmental Protection* (Departamento de Protección del Medio Ambiente).

El **DOT**, *Department of Transportation* (Departamento de Transporte), es la agencia federal que regula el transporte de sustancias químicas.

La **EPA**, *Environmental Protection Agency* (Agencia de Protección del Medio Ambiente), es la agencia federal responsable de regular los riesgos medioambientales.

Los **ERPG**, *emergency response planning guidelines* (guías para la preparación de respuestas a emergencias), son estimaciones de rangos de concentraciones entre los cuales uno puede anticipar razonablemente la observación de efectos adversos sobre la salud.

Un **feto** es un ser humano o animal no nacido.

La **Guía**, *Emergency Response Guidebook* (*Guía de respuesta en caso de emergencia*), que se dirige al personal de emergencias, es para uso en accidentes de transporte de sustancias peligrosas.

La **IARC** es el *International Agency for Research on Cancer* (Agencia Internacional para Investigaciones sobre el Cáncer).

La concentración **IDLH**, *immediately dangerous to life or health*, constituye un peligro inmediato para la vida o la salud.

Una sustancia **inflamable** es un sólido, líquido, vapor o gas que se enciende con facilidad y se quema con rapidez.

El **IRIS**, *Integrated Risk Information System* (Sistema Integrado de Información sobre Riesgos), es una base de datos de la EPA con información sobre los posibles efectos sobre la salud humana de la exposición ambiental a las sustancias químicas.

El **LIE**, límite inferior de explosividad, es la mínima concentración de sustancia combustible (gases o vapores) en el aire capaz de continuar una explosión.

El **LSE**, límite superior de explosividad, es la máxima concentración de sustancia combustible (gases o vapores) en el aire capaz de iniciar una reacción o explosión.

mg/m³ significa miligramos de sustancia química por metro cúbico de aire. Es una medida de concentración (peso/volumen).

Un **mutágeno** es una sustancia que causa mutaciones. Una **mutación** es un cambio en el material genético de la célula del organismo. Las mutaciones pueden llevar a malformaciones en recién nacidos, abortos espontáneos o cánceres.

La **NFPA**, *National Fire Protection Association* (Asociación Nacional para la Protección contra Incendios), clasifica las sustancias según el riesgo de incendio y explosión.

El **NIOSH**, *National Institute for Occupational Safety and Health* (Instituto Nacional para la Salud y Seguridad en el Trabajo), es un organismo que realiza evaluaciones de equipos de respiración y la certificación de los mismos, estudios de peligros laborales, ensayos de equipos laborales y también propone normas a la OSHA.

El **N.J.A.C.** es el *New Jersey Administrative Code* (Código Administrativo del estado de New Jersey).

El **NJ DEP** es el *New Jersey Department of Environmental Protection* (Departamento de Protección del Medio Ambiente del estado de New Jersey).

La **NRC** es la *Nuclear Regulatory Comisión* (*Comisión de Regulación Nuclear*).

El **NTP**, *National Toxicology Program* (Programa Nacional de Toxicología), estudia las sustancias químicas para determinar el potencial carcinogénico.

La **OSHA**, *Occupational Safety and Health Administration* (Administración de Salud y Seguridad en el Trabajo), es la agencia federal responsable de la adopción de normas de

salud y seguridad y el cumplimiento de las mismas. Las siglas también se refieren a la Occupational Safety and Health Act (Ley de Salud y Seguridad en el Trabajo).

Los **PAC**, *protective action criteria* (criterios de acción protectora), son valores establecidos por el Department of Energy (Departamento de Energía) que se basan en los AEGL y los ERPG. Se utilizan en caso de accidentes con emisión de sustancias químicas.

El **PEL**, *permissible exposure limit* (límite de exposición permisible), es un límite en el aire que está determinado por la OSHA y es legalmente exigible.

El **PEOSH** es el Public Employees Occupational Safety and Health Program (Programa de Salud y Seguridad en los Trabajos del Sector Público).

La **PEOSHA** es la *New Jersey Public Employees' Occupational Safety and Health Act* (Ley de Salud y Seguridad en los Trabajos del Sector Público del estado de New Jersey).

Permeado(a) se refiere al movimiento de sustancias químicas a través de los materiales de protección.

El **potencial de ionización** es la cantidad de energía necesaria para extraer un electrón de un átomo o una molécula. Se mide en electrón-voltios.

ppm significa partes de sustancia por millón de partes de aire. Es una medida de concentración por volumen en el aire.

La **presión de vapor** es una fuerza ejercida por el vapor en equilibrio con la fase sólida o líquida de la misma sustancia. La presión de vapor aumenta a medida que aumenta la concentración de sustancia en el aire.

El **punto de ebullición** es la temperatura a la cual una sustancia puede cambiar de estado físico, pasando de líquido a gas.

El **punto de inflamación** es la temperatura a la cual un líquido o sólido emiten vapores que pueden formar una mezcla inflamable con el aire.

Una sustancia **reactiva** es un sólido, líquido o gas que emite energía en determinadas condiciones.

El **REL**, *recommended exposure limit* (límite de exposición recomendado), es establecido por el NIOSH para los niveles de sustancia en el aire. Puede ser un promedio ponderado en el tiempo, límite de exposición a corto plazo o límite máximo.

El **STEL**, *short-term exposure limit* (límite de exposición a corto plazo), es un nivel de exposición máximo en un periodo de tiempo (casi siempre de 15 minutos), que nunca debe excederse durante el día laboral.

Un **teratógeno** es una sustancia que causa daño al feto y malformaciones en recién nacidos.

El **TLV**, *threshold limit value* (valor límite umbral), es el límite de exposición laboral recomendado por la ACGIH.

El **TWA** es el *time-weighted average* (promedio ponderado en el tiempo).

La **WCRTK**, *Worker and Community Right to Know Act* (Ley del Derecho a Saber para la Comunidad y el Trabajador) es una ley del estado de New Jersey.

El **WEEL** es el *Workplace Environmental Exposure Level* (nivel de exposición ambiental en el lugar de trabajo), que es determinado por la AIHA.



Hoja Informativa sobre Sustancias Peligrosas

Programa Derecho a Saber

Personal de Emergencias
Referencia rápida

Nombre común: **DICROMATO DE AMONIO**

Sinónimos: Bicromato de amonio; ácido crómico, sal de diamonio

Núm. CAS: 7789-09-5

Fórmula molecular: $(\text{NH}_4)_2\text{Cr}_2\text{O}_7$

Núm. Derecho a Saber: 0097

Descripción: Sólido cristalino inodoro de anaranjado brillante a rojo

DATOS SOBRE LOS RIESGOS

Evaluación	Lucha contra incendios	Reactividad
<p>4 - Salud</p> <p>1 - Incendio</p> <p>1 - Reactividad</p> <p>Núm. DOT: UN 1439</p> <p>Núm. de Guía: 141</p> <p>Categoría de riesgo: 5,1 (oxidante)</p>	<p>SÓLIDO COMBUSTIBLE que puede encenderse con facilidad y que produce una gran nube verde de residuos al quemarse.</p> <p>El dicromato de amonio es un OXIDANTE FUERTE que acelera la combustión de otras sustancias.</p> <p>Utilice agua en cantidades inundantes para extinguir incendios grandes.</p> <p>AL INCENDIARSE, SE PRODUCEN GASES TÓXICOS, entre otros <i>óxido crómico</i> y <i>óxidos de nitrógeno</i>.</p> <p>AL INCENDIARSE, LOS RECIPIENTES PUEDEN EXPLOTAR.</p> <p>Utilice agua rociada para mantener fríos los recipientes expuestos al incendio.</p>	<p>El dicromato de amonio es un OXIDANTE FUERTE que reacciona de forma violenta con AGENTES REDUCTORES (tales como LITIO, SODIO, ALUMINIO y sus HIDRUROS); HIDRACINA; y BASES FUERTES (tales como HIDRÓXIDO DE SODIO e HIDRÓXIDO DE POTASIO); y puede encenderse por fricción con CARBURO.</p> <p>La combustión violenta puede ocurrir por contacto con MATERIALES COMBUSTIBLES <i>finamente divididos</i> y MATERIALES ORGÁNICOS (tales como PAPEL y MADERA).</p> <p>El dicromato de amonio no es compatible con ÁCIDOS FUERTES (tales como el CLORHÍDRICO, SULFÚRICO y NÍTRICO); ALCOHOLES; ETILENGLICOL y CIANURO DE MERCURIO.</p>

FUGAS Y DERRAMES

Distancias de aislamiento:

Derrame: 25 metros (75 pies)

Incendio: 800 metros (0,5 millas)

Humedezca el material derramado primero o utilice una aspiradora con filtro HEPA para recoger el material y depositarlo en recipientes herméticos para su eliminación.

Neutralice los derrames líquidos con cal agrícola (CaCO_3) o bicarbonato de sodio (NaHCO_3).

NO elimine al alcantarillado los derrames por lavado.

En altas concentraciones, el **dicromato de amonio** presenta un peligro para la vida acuática.

PROPIEDADES FÍSICAS

Umbral de olor:	Inodoro
Punto de inflamación:	Combustible
Temperatura de autoignición:	374° a 437 °F (190° a 225 °C)
Densidad relativa:	2,15 (agua = 1)
Solubilidad en agua:	Soluble
Punto de ebullición:	Se descompone
Punto de fusión:	338 °F (170 °C) (se descompone)
Peso molecular:	252,1

LÍMITES DE EXPOSICIÓN

OSHA: 0,005 mg/m³, TWA 8 h

NIOSH: 0,001 mg/m³, TWA 10 h

ACGIH: 0,05 mg/m³, TWA 8 h

IDLH: 15 mg/m³

(Todo lo anterior es para *crómo VI*)

Los valores PAC son:

PAC-1 = 1 mg/m³ PAC-2 = 7,5 mg/m³

PAC-3 = 36,4 mg/m³

EQUIPO DE PROTECCIÓN

Guantes:	Nitrilo, neopreno, caucho natural (penetración >8 h para dicromato de amonio en <i>solución</i>)
Overol (mono):	Tyvek® (para dicromato de amonio sólido) y Tychem® BR, CSM y TK (penetración >8 h para dicromato de amonio en <i>solución</i>)
Respiratoria:	>0,001 mg/m ³ - purificador de aire de máscara completa con <i>filtros P100</i> >1 mg/m ³ - autónomo

EFECTOS SOBRE LA SALUD

Ojos:	Irritación, quemaduras y la posibilidad de daño ocular
Piel:	Irritación y quemaduras (absorción por la piel)
Inhalación:	Irritación de la nariz y la garganta con tos y respiración con silbido
Crónicos:	Cáncer (de pulmón) en humanos

PRIMEROS AUXILIOS Y DESCONTAMINACIÓN

Retire	a la víctima del lugar de exposición.
Enjuague	los ojos con abundante agua por al menos 30 minutos. Retire las lentes de contacto, si las usa. Busque atención médica.
Quite	rápidamente la ropa contaminada. Lave de inmediato la piel contaminada con abundante agua.
Inicie	la respiración artificial si se ha detenido respiración y, en caso necesario, la reanimación cardiopulmonar.
Traslade	sin demora a la víctima a un centro de atención médica.